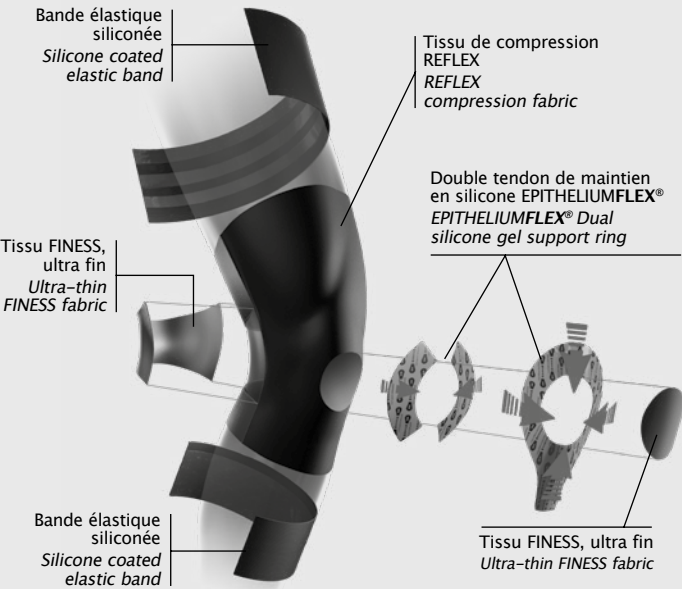


## PATENTED TECHNOLOGY



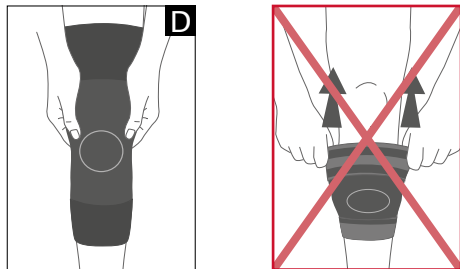
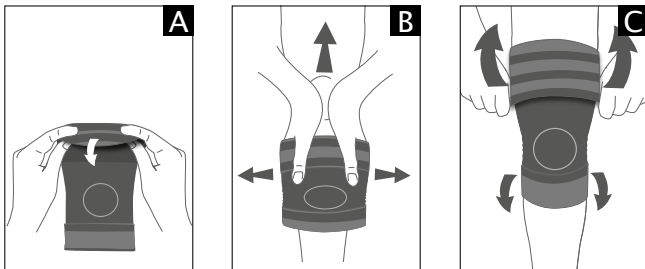
**CONCENTRÉ DE TECHNOLOGIE DANS MOINS DE 70g**  
**CONCENTRATED TECHNOLOGY WEIGHING LESS THAN 70g**

DÉCOUVREZ  
 LA GAMME EPITACT® SPORT  
 DISCOVER  
 THE EPITACT® SPORT RANGE

[www.epitact.com](http://www.epitact.com)

# PHYSIOOstrap® Ski

EPITHELIUMFLEX® 03



**!**  
 Ne pas tirer. / Do not stretch. / Nicht nach oben ziehen. / Non tirare. / No tirar. / Niet trekken. / Não puxe. / Træk ikke. / Alá vedá. / Alá vedá. / Dra inte. / Ikke trekk i knebeskytteren. / Μην τραβάτε.

### FR MISE EN PLACE DU PHYSIOOstrap® Ski

- A) Replier les élastiques du PHYSIOOstrap® Ski vers l'extérieur.
- B) Enfiler les mains dans le PHYSIOOstrap® Ski et positionnez les «tendons» centrés sur la rotule.
- C) Déplier les élastiques **sans tendre le PHYSIOOstrap® Ski sur votre jambe.**
- D) Ajuster le PHYSIOOstrap® Ski en position debout **et s'assurer que les tendons sont bien positionnés à plat.**

### EN HOW TO FIT THE PHYSIOOstrap™ Ski

- A) Fold the elastic bands outwards.
- B) Insert both hands in the PHYSIOOstrap™ Ski and center the "tendon" on the kneecap.
- C) Unfold the elastic bands **without tightening the PHYSIOOstrap™ Ski on your leg.**
- D) Adjust your PHYSIOOstrap™ Ski in the standing position **and ensure that the patella support is in a flat position.**

### D ANLEGEN DES PHYSIOOstrap™ Ski

- A) Falten Sie die elastischen Bänder nach außen.
- B) Führen Sie die Hände in des PHYSIOOstrap™ Ski ein, und positionieren Sie den "Silikon Stützring" in der Mitte der Knie Scheibe.
- C) Entfalten Sie die elastischen Bänder, **ohne den PHYSIOOstrap™ Ski auf Ihrem Bein zu dehnen.**
- D) Passen Sie den PHYSIOOstrap™ Ski in aufrechter Position an, **und vergewissern sich, dass der "Silikon Stützring" flach aufliegt.**

### IT POSIZIONAMENTO DEL PHYSIOOstrap™ Ski

- A) Piegare gli elastici del PHYSIOOstrap™ Ski verso l'esterno.
- B) Infilare le mani nel PHYSIOOstrap™ Ski e posizionare la rotula al centro dell'«anello».
- C) Aprire gli elastici **senza tendere il PHYSIOOstrap™ Ski sulla gamba.**
- D) Adattare il PHYSIOOstrap™ Ski in posizione eretta e **verificare che l'anello sia ben disteso.**

### ES COLOCACIÓN DE LA RODILLERA

- A) Repliegue las bandas elásticas de la rodillera hacia fuera.
- B) Pase las manos por dentro de la rodillera y centre los "tendones" sobre la rótula.
- C) Despliegue las bandas elásticas **sin tirar de la rodillera.**
- D) Póngase de pie, sobre una superficie plana, para ajustar la rodillera **y asegurarse de que los tendones quedan bien colocados.**

### NL AANBRENGEN VAN DE PHYSIOOstrap™ SKI

- A) Plooi de elastische boorden van de PHYSIOOstrap™ Ski naar buiten.
- B) Breng uw handen in de PHYSIOOstrap™ Ski en positioneer de knieschijf op de daartoe voorziene plaats in het midden van de knieschijfning.
- C) Plooi de elastische boorden naar buiten **zonder de PHYSIOOstrap™ Ski op uw been aan te spannen.**
- D) Pas de positionering van de PHYSIOOstrap™ Ski rechtstaand aan **en vergewis u ervan dat de knieschijfning vlak gepositioneerd is.**

## DEUTSCH PHYSIOOstrap™ Ski

EPITHELIUMFLEX® 03

**INDIKATIONEN:** Der PHYSIOOstrap™ Ski EPITHELIUMFLEX®03 stabilisiert das Kniegelenk bei wiederholten Beuge- und Streckbewegungen beim Wintersport. Sie lindert somit Pathologien der Knie Scheibe (Patellaspitzensyndrom, Instabilität der Knie Scheibe, Tendinopathie der Knie Scheibe ...) oder Schmerzen, die durch eine frühere Verletzung (Verstauchung, Bandverletzung, Meniskus schaden...) verursacht werden.

**GEGENANZEIGEN:** Nicht im Fall von Arthritis, erheblichen Venenproblemen, Folgeerscheinungen einer Venenentzündung oder Ödemen (lymphatisch/venös) des Beins und/oder des Oberschenkels verwenden, um die Durchblutung nicht zu beeinträchtigen. Nicht mit einem Stützstrumpf verwenden. Nicht über einer Hautverletzung tragen.

### VORSICHTSMASSNAHMEN:

• Um eventuell auftretende Hautirritationen durch das Silikon auf den elastischen Bändern zu vermeiden, sollte der PHYSIOOstrap™ Ski nicht im Ruhezustand getragen werden, insbesondere liegend (Schlaf) oder sitzend (inkl. Fahrten oder Mittagspause). Der PHYSIOOstrap™ Ski sollte direkt vor dem Wintersport angezogen werden und ausschließlich dynamisch während dieser getragen werden.

• Im Fall von Schmerzen, Ödem, Unbehagen oder einer anderen anormalen Reaktion beenden Sie bitte die Anwendung des Produkts und suchen Sie einen Arzt auf.

**HALT:** Um einen perfekten Halt zu gewährleisten, sollten vor dem Gebrauch des PHYSIOOstrap™ Ski keine feuchtigkeitsspendenden Kosmetika aufgetragen werden. **WICHTIG!** Den PHYSIOOstrap™ Ski anziehen, ohne ihn allzu stark zu dehnen. Für optimalen Halt muss das Produkt nach jeder Verwendung gewaschen werden. Dabei sollten Sie zumindest die Silikonbeschichtung der elastischen Bänder mit Wasser und Seife (ohne Scrubben) waschen, um alle Verunreinigungen zu entfernen.

**ERGONOMIE:** Der 70 g leichte PHYSIOOstrap™ Ski EPITHELIUMFLEX®03 ist ein Produkt der Spitzentechnologie und wurde speziell für den Wintersport (Ski, Snowboard...) entwickelt. Sein doppeltes Stützband aus dem patentierten Silikonel EPITHELIUMFLEX® kombiniert mit dem Kompressionsgewebe REFLEX verbessert den Halt der Knie Scheibe und die Stabilität des Knies. Der PHYSIOOstrap™ Ski EPITHELIUMFLEX®03 kann auf beiden Seiten (rechtes oder linkes Knie) getragen werden. Er verrutscht nicht und liegt angenehm in der Kniekehle. Er ist sehr dünn und kann daher unter allen Kleidungsstücken, selbst unter Funktionsunterwäsche getragen werden (keine Kompressionswäsche).

**PFLEGE:** Nach Gebrauch waschen. Maschinen- oder Handwäsche bei 30°C (ohne Scrubben), an der Luft trocknen lassen. Nicht bügeln. Das Produkt entsorgen und ersetzen, sobald Risse im Gel oder eine Abnutzung des Gewebes oder der Nähte auftreten.

**ZUSAMMENSETZUNG:** 70% Polyamid/Elasthan, 30% Silikon.

Bei Schmerzen oder einer anderen ungewöhnlichen Reaktion wenden Sie sich an Ihren Arzt. Die mit der Haut in Berührung kommende Silikon-Sehne kann zu mechanischen Reizungen wie Blasen führen (< 0,1 %). Schwere Zwischenfälle, die in Zusammenhang mit dem Produkt stehen, sind dem Hersteller und der zuständigen Gesundheitsbehörde zu melden.

Im Fall von Schmerzen, Ödemen, Unbehagen oder einer anderen anormalen Reaktion beenden Sie bitte die Anwendung des Produkts und suchen Sie einen Arzt auf.

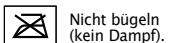
MILLET Innovation übernimmt keine Haftung im Fall von unsachgemäßer Verwendung entgegen den Empfehlungen des Herstellers. Die maßgebende Sprache ist Französisch. Ursprüngliche CE-Kennzeichnung: 2016.



Maschinenwäsche 30°C.



Bleichen mit Chlor nicht erlaubt.



Nicht bügeln (kein Dampf).



Nicht maschinen-trocknen.



Nicht chemisch reinigen.



LOT Siehe Verpackung.

## ITALIANO PHYSIOOstrap™ Ski

EPITHELIUMFLEX® 03

**INDICAZIONI:** L'indossare il PHYSIOOstrap™ Ski EPITHELIUMFLEX®03 aiuta a stabilizzare l'articolazione del ginocchio durante i movimenti di flessione-estensione ripetuti nella pratica degli sport da tavola. Aiuta anche ad alleviare le patologie rotulee (sindrome rotulea, instabilità rotulea, tendinopatia rotulea...) o i dolori generati dai postumi di traumi precedenti (distorsione, lesione ai legamenti, al menisco...).

**CONTROINDICAZIONI:** Non utilizzare in caso di arterite, grave stato di varicosi, sequele di flebite o di edema (linfatico/venoso) della gamba e/o della coscia per non ostacolare la circolazione. Non utilizzare insieme a calze contenitive. Non utilizzare su una lesione cutanea.

### MISURE PRECAUZIONALI:

• Per evitare il rischio di irritazione generata dalle fasce elastiche in silicone, il PHYSIOOstrap™ Ski non deve essere indossato in posizione statica, in particolare in posizione sdraiata (mentre si dorme) o seduta (inclusi i viaggi in corriera, auto, in pausa pranzo ...). Questo PHYSIOOstrap™ Ski deve essere posizionato subito prima dell'attività per essere indossato solo in movimento durante la pratica di sport da tavola.

• In caso di sensazione dolorosa, edema, disagio o di qualsiasi altra reazione anormale, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico.

**TENUTA:** Non applicare dei cosmetici idratanti prima di indossare il PHYSIOOstrap™ Ski al fine di garantire una tenuta ottimale. **IMPORTANTE!** Disporre il PHYSIOOstrap™ Ski sulla coscia senza tenderla. Per garantire una buona tenuta, è necessario lavare il prodotto prima di ogni utilizzo. Lavare almeno le fasce elastiche in silicone con acqua e sapone (senza strofinare) per eliminare tutte le impurità.

**ERGONOMIA:** Concentrato di tecnologia in meno di 70g, il PHYSIOOstrap™ Ski EPITHELIUMFLEX®03 è stato ideato appositamente per la pratica di sport da tavola (sci, snowboard...). Il suo doppio anello di supporto in silicone brevettato EPITHELIUMFLEX®, insieme al tessuto di compressione ad alte prestazioni REFLEX, ottimizza il mantenimento della rotula e la stabilità del ginocchio. Il PHYSIOOstrap™ Ski EPITHELIUMFLEX®03 è adatto ad essere indossato indifferentemente sul ginocchio destro o sinistro. Non scivola e non provoca alcun fastidio dietro il ginocchio (cavo popliteo). Extra fine, può essere indossato sotto qualsiasi tipo di indumento, anche sotto indumenti intimi tecnici (non compressivi).

**MANUTENZIONE:** Lavare dopo l'uso. Lavare in lavatrice a 30°C o a mano (senza strofinare), lasciare asciugare naturalmente. Non stirare. Gettare e sostituire il dispositivo in presenza di fessurazioni nel gel o usura del tessuto o delle cuciture.

**COMPOSIZIONE:** 70% tessuto poliammide/elastan, 30% silicone.

In caso di dolore o di qualsiasi altra reazione anormale, contattare il medico. Il tendine di silicone a contatto con la pelle può causare irritazioni meccaniche, ad es. vesciche (< 0,1%). Eventuali incidenti gravi attinenti al prodotto devono essere segnalati al produttore e alle autorità sanitarie competenti.

In caso di sensazione dolorosa, edema o disagio o di qualsiasi altra reazione anormale, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico.

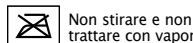
MILLET Innovation non potrà essere ritenuta responsabile in caso di utilizzo non conforme alle raccomandazioni del fabbricante. Il francese è la lingua di riferimento. Marcatura CE originale: 2016.



Lavabile in lavatrice a 30°C.



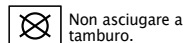
Non sottoporre a candeggio.



Non stirare e non trattare con vapore.



Non lavare a secco.



Non asciugare a tamburo.



LOT Vedere la confezione.

Produit issu de la recherche MILLET Innovation. Product designed by MILLET Innovation R&D.



## FRANÇAIS

# PHYSIOOstrap® Ski

EPITHELIUMFLEX® 03

**INDICATIONS :** Le port du PHYSIOOstrap® Ski EPITHELIUMFLEX®03 contribue à stabiliser l'articulation du genou lors des mouvements de flexions-extentions répétés durant la pratique des sports de glisse. Il aide ainsi à soulager les pathologies rotuliennes (syndrome rotulien, instabilité rotulienne, tendinopathie rotulienne...) ou les douleurs générées par les séquelles d'un traumatisme antérieur (entorse, lésion ligamentaire, méniscale...).

**CONTRE-INDICATIONS :** Ne pas utiliser en cas d'artérite, d'état variqueux important, de séquelles de phlébite ou d'œdème (lymphatique/veineux) de la jambe et/ou de la cuisse de manière à ne pas entraver la circulation. Ne pas utiliser avec un bas de contention. Ne pas utiliser sur une lésion cutanée.

### PRÉCAUTIONS D'EMPLOI :

• Pour éviter tout risque d'irritation générée par les bandes élastiques siliconées, le PHYSIOOstrap® Ski ne doit pas être porté en statique, notamment en position allongée (sommeil), ou assise (y compris déplacement en car, voiture, pause déjeuner...). Ce PHYSIOOstrap® Ski doit être enfilé juste avant votre activité pour être porté uniquement en dynamique lors de la pratique des sports de glisse.

• En cas de sensation douloureuse, d'œdème, d'inconfort ou de toute autre réaction anormale, arrêter l'utilisation du produit et consulter un médecin.

**TENUE :** Ne pas appliquer de cosmétiques hydratants avant l'utilisation du PHYSIOOstrap® Ski afin de garantir une tenue optimale. **IMPORTANT !** Disposer le PHYSIOOstrap® Ski sur la cuisse sans le tendre. Pour garantir une bonne tenue, il est nécessaire de laver le produit avant chaque utilisation. A minima, laver les bandes élastiques siliconées avec de l'eau et du savon (sans frotter) pour enlever toutes les impuretés.

**ERGONOMIE :** Concentré de technologie dans moins de 70g, le PHYSIOOstrap® Ski EPITHELIUMFLEX®03 a été spécialement conçu pour la pratique des sports de glisse (ski, snowboard...). Son double tendon de maintien en silicone breveté EPITHELIUMFLEX® associé au tissu de compression ultra performant REFLEX optimise le maintien rotulien et la stabilité du genou. Le PHYSIOOstrap® Ski EPITHELIUMFLEX®03 est conçu pour être porté indifféremment sur le genou droit ou gauche. Il ne glisse pas et ne provoque aucune gêne derrière le genou (pli poplité). Extra fin, il peut se porter sous tous types de vêtements, même sous des sous-vêtements techniques (non compressifs).

**ENTRETIEN :** Laver après utilisation. Laver en machine à 30°C ou à la main (sans frotter), laisser sécher naturellement. Ne pas repasser. Jeter et remplacer le dispositif dès l'apparition de fissures dans le gel ou de dégradation du tissu ou des coutures.

**COMPOSITION :** 70% tissu polyamide/élasthanne, 30% silicone.

En cas de douleurs ou de toute autre réaction inhabituelle, contacter votre médecin. Le tendon silicone en contact peut générer des irritations mécaniques, telles des ampoules (< 0.1%). Tout incident grave survenu en rapport avec le produit doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de santé.

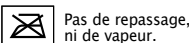
La responsabilité de la société MILLET Innovation ne peut engagée en cas d'utilisation non conforme aux recommandations du fabricant. Le français est la langue de référence. Marquage CE initial : 2016.



Lavable en machine à 30°C.



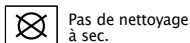
Pas de chlorage.



Pas de repassage, ni de vapeur.



Pas de séchage en machine.



Pas de nettoyage à sec.



LOT Voir emballage.

## ENGLISH

# PHYSIOOstrap™ Ski

EPITHELIUMFLEX® 03

**INDICATIONS:** Wearing the PHYSIOOstrap™ Ski helps stabilise the knee joint during board sports which involve repeated flexion and extension movements. It relieves kneecap disorders (patellofemoral pain syndrome, patellar instability, patellar tendinitis etc.), or pain resulting from the residual effects of previous injuries (sprain, ligament or meniscus lesion etc.)

**CONTRAINDICATIONS:** To ensure that blood circulation is not impeded, do not use if you have arteritis, severe varicose conditions, sequelae of phlebitis or oedema (lymphatic/venous) of the lower leg and/or the thigh. Do not use with compression stockings. Do not use on a skin lesion.

### PRECAUTIONS FOR USE:

• To avoid any irritation caused by the silicone elastic bands, the PHYSIOOstrap™ Ski should not be worn in a static position, particularly with the wearer lying down (sleep) or sitting (e.g. during bus or car journeys, lunch breaks etc.). This PHYSIOOstrap™ Ski should be put on right before starting board sports activities and worn only during exercise.

• If you experience pain, oedema, discomfort or any other abnormal reaction, stop using the product and consult a doctor.

**HOLD:** Do not apply moisturising products to the skin before using the PHYSIOOstrap™ Ski to ensure optimum hold. **IMPORTANT!** Place the PHYSIOOstrap™ Ski on the thigh without stretching it. To guarantee good hold, the product must be washed after each use. At the very least, wash the silicone elastic bands with soap and water (without scrubbing them) to remove any dirt.

**ERGONOMIC DESIGN:** The PHYSIOOstrap™ Ski is a concentrated technology weighing less than 70g, which has been specifically designed for board sports (skiing, snowboarding etc.) Its patented silicone patellar support ring, combined with REFLEX ultra-effective compression fabric, provides optimal kneecap support and knee stability. PHYSIOOstrap™ Ski is designed to fit either the right or the left knee. It does not slip and does not cause any discomfort at the back of the knee (popliteal fossa). Extra-thin, it can be worn under all types of clothing, even technical clothing (non-compressive).

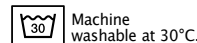
**WASHING INSTRUCTIONS:** Wash after use. Machine wash at 30°C or hand wash (without rubbing), leave to dry naturally. Do not iron. Discard and replace the device as soon as cracks in the gel or fabric or seam damages occur.

**COMPOSITION:** 70% polyamide/elastane fabric, 30% silicone.

In case of pain or any other unusual reaction, contact your doctor. The silicone tendon in contact with the skin may cause mechanical irritations, such as blisters (< 0.1%). Any major incidents involving the device must be reported to the manufacturer and the relevant health authority.

If you experience pain, oedema, discomfort or any other abnormal reaction, stop using the product and consult a doctor.

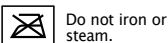
MILLET Innovation cannot be held liable in cases where the manufacturer's recommendations have not been followed during use. French is the reference language. CE initial marking: 2016.



Machine washable at 30°C.



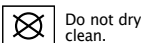
Do not bleach.



Do not iron or steam.



Do not tumble-dry.



Do not dry clean.



LOT See packaging.



## PHYSIOstrap™ Ski — 10

## EPITHELIUMFLEX® 03

**INDICACIONES:** La rodillera EPITHELIUMFLEX®03 contribuye a estabilizar la articulación de la rodilla en los movimientos de flexión y extensión que se repiten durante la práctica de deportes de deslizamiento. De este modo, ayuda a aliviar las patologías rotulianas (síndrome rotuliano, inestabilidad rotuliana, tendinitis rotuliana...) o los dolores generados por las secuelas de un traumatismo anterior (esguince, lesión de los ligamentos, menisco...).

**CONTRAINDICACIONES:** No use la rodillera si tiene artritis, insuficiencia venosa importante, secuelas de flebitis o edema (linfático o venoso) de la pierna y/o del muslo ya que podría obstaculizar la circulación sanguínea. No utilice la rodillera con una media de compresión. No lleve la rodillera sobre una lesión cutánea.

**PRECAUCIONES DE USO:**

- Para evitar cualquier riesgo de irritación causado por las bandas elásticas de silicona, la rodillera no se debe llevar en situaciones estáticas, es decir, cuando se tumbe para dormir o se sienta (por ejemplo, para desplazarse en autocar o coche o cuando se siente a comer). La rodillera debe ponerse justo antes de iniciar la actividad y llevarse exclusivamente mientras practique un deporte de deslizamiento.

- Si siente dolor o incomodidad, percibe hinchazón o cualquier otra reacción anómala, deje de usar el producto inmediatamente y acuda al médico.

**SUJECIÓN:** No se aplique productos cosméticos hidratantes antes de usar la rodilera para garantizar una sujeción óptima. **IMPORTANTE** Coloque la rodillera sobre el muslo sin tirar de ella. Para garantizar una buena sujeción, es necesario lavar el producto antes de cada uso. Como mínimo, lave las bandas elásticas de silicona con agua y jabón (sin frotar) para eliminar cualquier resto de suciedad.

**ERGONOMÍA:** La rodillera EPITHELIUMFLEX®03 es un concentrado de tecnología de menos de 70 g especialmente diseñada para la práctica de deportes de deslizamiento (esquí, snowboard...). Su doble tendón de sujeción de silicona patentado PITHELIUMFLEX®, combinado con el tejido de compresión de alto rendimiento REFLEX, optimiza la sujeción de la rótula y la estabilidad de la rodilla. La rodillera PITHELIUMFLEX®03 puede llevarse en las dos rodillas indistintamente. No se desliza y no causa molestias detrás de la rodilla (huevo popliteo). Al ser muy fina, puede llevarse bajo todo tipo de ropa, incluso bajo ropa técnica (no compresiva).

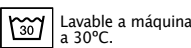
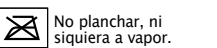
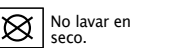
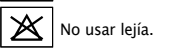
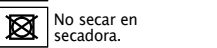
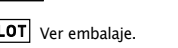
**MANTENIMIENTO:** Lavar después de su uso. Lavar a máquina a 30°C o a mano (sin frotar), dejar secar naturalmente. No planchar. Deseche y reemplace el dispositivo en cuanto aparezcan grietas en el gel o se note la degradación del tejido o de las costuras.

**COMPOSICIÓN:** 70% tejido de poliamida/elastano, 30% silicona.

En caso de dolor o cualquier otra reacción inusual, consulte a su médico. El tendón de silicona en contacto con la piel puede causar irritación mecánica, como ampollas (< 0,1%). Cualquier incidente grave relacionado con el dispositivo debe comunicarse al fabricante y a la autoridad sanitaria competente.

En caso de sentir algún dolor, edema, incomodidad o cualquier reacción anormal, deje de usar el producto y consulte a un médico.

MILLET Innovation no será responsable en caso de uso no conforme a las recomendaciones del fabricante. El idioma de referencia es el francés. Marcado CE inicial: 2016.

	Lavable a máquina a 30°C.		No planchar, ni siquiera a vapor.		No lavar en seco.
	No usar lejía.		No secar en secadora.		Ver embalaje.

## SVENSKA — 37

## PHYSIOstrap™ Ski — 10

## EPITHELIUMFLEX® 03

**ANVISNINGAR:** Knäortosen EPITHELIUMFLEX®03 bidrar till att stabilisera knäleden vid sträck– och böjrörelser i samband med utövande av glidsporter. Den hjälper till att lindra problem i knäskålen (patellofemoralt smärt syndrom, instabil knäskål, patellatendinit, mm.) eller smärtor orsakade av sviter efter en tidigare skada (stukning, ligament– eller meniskskada, mm.).

**KONTRAINDIKATIONER:** Får inte användas vid artärinflammation, kraftiga åderbräck, sviter efter flebit odem (i lymf–vensystemet) i benet och/eller läret, för att inte hindra blodcirkulationen. Får inte användas med stödstrumpa. Får inte användas på skadad hud.

**FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:**

- För att undvika att irritation uppstår på grund av resårbanden av silikon, får knäortosen inte användas statiskt, i synnerhet inte i liggande (när du sover), eller sittande ställning (t.ex. när du åker buss, bil, under lunchpausen, mm.). Denna knäortos ska träs på alldeles före idrottsaktiviteten och får endast användas dynamiskt vid utövande av glidsporter.

- Vid smärta, ödem, obehag eller annan onormal reaktion, sluta använda produkten och kontakta en läkare.

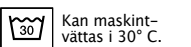
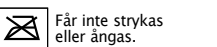
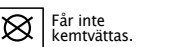

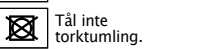

**STÖD:** För att garantera ett optimalt stöd bör du inte använda fuktighetsbevarande krämer inner du använder knäortosen. **VIKTIGT!** Placera knäortosen på läret utan att sträcka den. För att garantera ett bra stöd är det nödvändigt att tvätta produkten före varje användning. Du måste åtminstone tvätta resårbanden av silikon med tvål och vatten (utan att gnugga) för att få bort all smuts.

**ERGONOMI:** Knäortosen EPITHELIUMFLEX®03 är ett koncentrat av teknik och väger mindre än 70g. Den har utvecklets särskilt för utövande av glidsporter (skidåkning, snowboard...). Den patentskyddade dubbla stödsenan av silikon EPITHELIUMFLEX® och den högresterande kompressionsväven REFLEX ger stöd och stabilitet åt knä och knäskål. Knäortosen EPITHELIUMFLEX®03 är utformad för att kunna användas på både det högra och vänstra knäet. Den glider inte och orsakar inte obehag på baksidan av knäet (i knävecket). Den är extra tunn och kan användas under alla typer av klädesplagg, även under tekniska (icke-komprimerande) underkläder.

**SKÖTSEL:** Tvätta efter användning. Maskintvätt 30°C eller handtvätt (utan att gnugga). Låt lufttorka. Får inte strykas. Kassera genast och ersätt med ny produkt om det uppstår sprickor i gelen eller skador på material eller sömmar.

**SAMMANSÄTTNING:** 70% polyamid–/elastanväv, 30% silikon.

Kontakta läkare vid smärta efter annan ovanlig reaktion. Silikonosen i kontakt med huden kan orsaka mekanisk irritation som skavsår (< 0,1 %). Alla allvarliga incidenter med produkten måste rapporteras till tillverkaren och inköpsställe. Sluta använda produkten vid smärta, ödem, obehag eller annan onormal reaktion. Kontakta en läkare. Företaget MILLET Innovation kan inte hållas ansvarigt om produkten har använts på ett sätt som inte överensstämmer med tillverkarens rekommendationer. Referensspråk är franska. Ursprunglig CE-märkning: 2016.

	Kan maskintvättas i 30°C.		Får inte strykas eller ångas.		Får inte kemtvättas.
	Använd inte blekmedel.		Tål inte torktumling.		Se förpackningen.

## PORTUGUÊS — 37

## PHYSIOstrap™ Ski — 10

## EPITHELIUMFLEX® 03

**INDICAÇÕES:** A utilização da joelheira EPITHELIUMFLEX®03 contribui para estabilizar a articulação do joelho durante movimentos de flexões–extensões repetidos ao longo da prática de desportos de deslize. Ajudará, assim, a aliviar as patologias associadas à rótula (síndrome rotuliano, instabilidade da rótula, tendinite rotuliana, etc.) ou as dores geradas pelas sequelas de um traumatismo anterior (entorse, lesão dos ligamentos, do menisco, etc.).

**CONTRAINDICAÇÕES:** Não utilizar em caso de arterite, de doença varicosa grave, sequelas de flebite ou de edema (linfático/venoso) da perna e/ou da coxa, de forma a não impedir a circulação. Não usar com meias de compressão. Não utilizar sobre uma lesão cutânea.

**MEDIDAS DE PRECAUÇÃO:**

- Para evitar a irritação provocada pelas bandas elásticas de silicone, a joelheira não deve ser utilizada em posições estáticas prolongadas, tais como deitado (a dormir) ou sentado (viagens de carro ou autocarro, pausa para almoço). A joelheira deve ser colocada imediatamente antes do início da atividade, de forma a ser utilizada de forma dinâmica durante a prática dos desportos de deslize.

- Em caso de dor, edema, desconforto ou qualquer reação anormal, interrompa o uso do produto e consulte um especialista.

**FIXAÇÃO:** Não aplique cremes hidratantes antes de utilizar a joelheira, para assegurar máxima aderência. **IMPORTANTE!** Colocar a joelheira na perna, sem esticar. Para garantir um bom desempenho é necessário lavar o produto antes de cada utilização. Lavar no mínimo as bandas elásticas de silicone com água e sabão (sem esfregar) para remover as impurezas.

**ERGONOMIA:** Numa tecnologia concentrada em menos de 70g, a joelheira EPITHELIUMFLEX®03 foi desenvolvida especificamente para a prática dos desportos de deslize (esquí, snowboard...). O duplo tendão de suporte em silicone patenteado EPITHELIUMFLEX® associado ao tecido de compressão ultra performante REFLEX otimiza o suporte da rótula e a estabilidade do joelho. A joelheira EPITHELIUMFLEX®03 é concebida para ser utilizada indiferentemente no joelho direito ou esquerdo. Não escorrega e não provoca qualquer incómodo na zona posterior do joelho (cavado poplíteo). Extrafina pode ser usada por baixo de qualquer tipo de roupa, mesmo por baixo de roupa interior técnica (não compressiva).

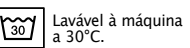
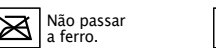
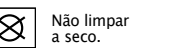
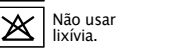
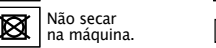
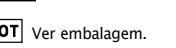
**MANUTENÇÃO:** Lavar después de su uso. Lavar à máquina a 30°C ou à mão (sem esfregar). Deixe secar naturalmente. Não engomar. Deseche y reemplace el dispositivo en cuanto aparezcan grietas en el gel o se note la degradación del tejido o de las costuras.

**COMPOSIÇÃO:** 70% de tecido em poliamida/elastano, 30% silicone.

Em caso de dor ou qualquer outra reação fora do normal, consulte o seu médico. O tendão de silicone em contacto com a pele, pode causar irritações mecânicas, como bolhas (< 0,1%). Quaisquer incidentes graves envolvendo o dispositivo, devem ser comunicados ao fabricante e à autoridade competente.

Em caso de dor, edema desconforto ou qualquer reação anormal, interrompa o uso do produto e consulte um especialista.

A Millet Innovation Company não se responsabiliza pela incorreta utilização do produto, face às recomendações do fabricante. O idioma de referência é o francês. Marcação CE inicial: 2016.

	Lavável à máquina a 30°C.		Não passar a ferro.		Não limpar a seco.
	Não usar lixívia.		Não secar na máquina.		Ver embalagem.

## SUOMALAINEN — 37

## PHYSIOstrap™ Ski — 10

## EPITHELIUMFLEX® 03

**KÄYTTÖAIHEET:** EPITHELIUMFLEX®03 –polvitukea käyttämällä helpotetaan polviuongpattia (patellofemoraalinen kipuoireyhtymä, polven epästabiilius, polven tendinopatia jne.). Mikäli polvivamma on aiheuttanut jalkitauteja (nivelsiteiden heikkous, artroosi jne.), polvituki edesauttaa nivelen vakautta aloitettaessa liikuntaa uudelleen.

**VASTA–AIHEET:** Älä käytä tapauksissa, joissa on esiintynyt valtimotulehdus, runsaasti suunikohtuja, jalan ja/tai reiden laskimotulehdus tai ödeema (lymfä/suoni), jotta verenkierto ei esty tai vaikeudu. Älä käytä puristussukkien kanssa. Älä käytä haavaisella tai vahingoittuneella iholla.

**VAROTOIMENPITEET:**

- Jotta estetään silikonisten elastisten nauhojen aiheuttama ärsytys, polvitukea ei saa käyttää jatkuvasti varsinkaan pitkällään (nukkueessa) tai istuttaessa (myöskään autossa, linja–autossa, tms.). Polvituki on puettava juuri ennen urheilun ja dynaamisen käytön aloittamista.

- Jos tunnet kipua, huomaat turvotusta tai epämukavuuden tunnetta tai muuta epänormaalia, lopeta tuotteen käyttö ja käänny lääkärin puoleen.

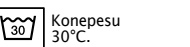
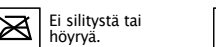
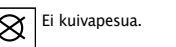
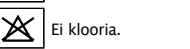
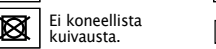
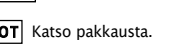
**PITO:** Älä levitä kosteuttavia kauneudenhoitotuotteita iholle ennen käyttöä, jotta polvituki pysyy optimaalisesti paikallaan. **TÄRKEÄÄ!** Aseta polvituki reiden päälle vennyttämättä sitä. Jotta polvituen pysyminen paikoillaan voidaan taata, se on ehdotomasti pestävä aina käytön jälkeen. Vähimmäisvaatimus on pestä silikoniset elastiset nauhat vedellä ja saippualla (hankaamatta) liian poistamiseksi.

**ERGONOMIA:** Tiivistettyä teknologiaa sisältävä alle 70g:n painoinen proprio-septiivinen polvituki EPITHELIUMFLEX®03 on suunniteltu erityisesti urheiluun. Polvilumpiota tukee ja polvea vakauttaa kaksi EPITHELIUMFLEX® –silikonipe-lottia yhdessä erittäin tehokkaan REFLEX–kompressiokankaan kanssa. Polvituki EPITHELIUMFLEX®03 on suunniteltu sopimaan niin oikeaan kuin vasempaankin polveen. Se ei liiu’u paikoiltaan eikä haittaa polven taustapuolella (polvitaipessa). Se on erittäin ohut ja sitä voi käyttää kaikenlaisten vaatteiden kanssa. **TÄRKEÄÄ!** Jos käytät pohkeissa kompressioäärsytimiä (esim. Booster), sijoita polvituen alosaan kuminauha säärystimen päälle.

**HOITO:** Pese käytön jälkeen. Konepesu 30°C tai käsipesu (hankaamatta), anna kuivua vapaasti. Ei saa silitellä. Hävitä heti laite ja vaihda se uuteen, jos geelissä näkyy halkeamia tai kankaassa tai saumoissa on vaurioita.

**KOOSTUMUS:** 70% polyamidi–/elastaanikangasta, 30% silikonია.

Osta yhteys lääkäriin, jos sinulla ilmenee kipua tai jokin muu epätavallinen reaktio. Ihoa vatsien oleva silikoninen keinojanne voi ärsyttää ihoa mekaanisesti, mikä voi aiheuttaa esimerkiksi rakkuloita (< 0,1 %). Kaikista laitteeseen liittyvistä merkittävistä tapahtumista on ilmoitettava valmistajalle ja asianmukaiselle terveystyviranomaiselle. Jos tunnet kipua, huomaat turvotusta tai epämukavuuden tunnetta tai muuta epänormaalia, lopeta tuotteen käyttö ja käänny lääkärin puoleen. MILLET Innovation ei ole vastuussa, jos tuotetta käytetään valmistajan suositusten vastaisesti. Alkuperäinen CE–merkintä: 2016.

	Konepesu 30°C.		Ei silitystä tai höyryä.		Ei kuivapesua.
	Ei klooria.		Ei koneellista kuivausta.		Katso pakkausta.

## NEDERLANDS — 37

## PHYSIOstrap™ Ski — 10

## EPITHELIUMFLEX® 03

**INDICATIES:** Het dragen van de PHYSIOstrap™ Ski EPITHELIUMFLEX®03 helpt het kniegewricht te stabiliseren bij terugkerende buig– en strekbewegingen tijdens het beoefenen van glijsporten. Zo helpt hij om knieschijfaandoeningen te verlichten (knieschijfsyndroom, instabiele knieschijf, patellatendinopathie...) of pijnen die voortkomen uit de gevolgen van een eerder trauma (verstuiking, laesie van een ligament of de meniscus, enz.).

**CONTRA–INDICATIES:** Niet gebruiken in geval van arteritis, ernstige spataders, flebitis of oedeem (lymfatisch / veneus) van het been en/of van de dij om de bloeds–omloop niet te verhinderen. Niet gebruiken met steunkousen. Niet gebruiken op een huidletsel.

**VOORZORGSMATREGELEN BIJ GEBRUIK:**

- Om elk risico op irritatie veroorzaakt door de elastische siliconenboord te vermijden, mag de PHYSIOstrap™ Ski niet gedragen worden wanneer u niet actief beweegt, meer bepaald liggend (slaap) of zittend (inclusief bus– of autoreisz, wagen, lunchpauze, ...). Deze PHYSIOstrap™ Ski dient aangetrokken te worden net vóór u met uw sportactiviteit start zodat deze enkel tijdens de beweging/activiteit wordt gedragen bij het beoefenen van glijsporten.

- In geval van pijn, oedeem, ongemak of elke andere afwijkende reactie, stop het gebruik van het product en raadpleeg een arts.

**PASVORM:** Geen hydraterende producten aanbrengen vóór het gebruik van de PHYSIOstrap™ Ski om te verzekeren dat deze goed blijft zitten. **BELANGRIJK!** Plaats de PHYSIOstrap™ Ski op het bovenbeen zonder deze uit te rekken. Om een optimale pasvorm te verzekeren, is het noodzakelijk de PHYSIOstrap™ Ski na elk gebruik te wassen of minstens de elastische siliconen boorden te wassen met water en zeep (niet schrobben) om alle onzuiverheden te verwijderen.

**ERGONOMIE:** De EPITHELIUMFLEX®03 PHYSIOstrap™ Ski, met een maximum aan technologie in minder dan 70g, werd speciaal voor glijsporten (ski, snowboard...) ontwikkeld. De gepatenteerde, dubbele knieschijfving in siliconen, EPITHELIUMFLEX®, in combinatie met een uiterst performant compressieweefsel REFLEX optimaliseerd de stabilisatie van de knieschijf en de stabiliteit van de knie. De PHYSIOstrap™ Ski EPITHELIUMFLEX®03 is ontwikkeld om zowel aan de rechter– als linkerknie gedragen te worden. Deze glijd niet af en veroorzaakt geen last achteraan de knie (knieholte). Bovendien is hij uiterst fijn en kan bijgevoel onder elk type kledij gedragen worden, zelfs onder technisch ondergoed (geen compressiekleddij).

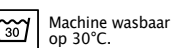

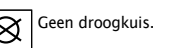
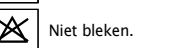
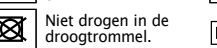
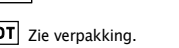
**ONDERHOUD:** Na gebruik wassen. Wassen in de machine op 30°C of met de hand (niet schrobben), aan de lucht laten drogen. Niet strijken. Vervang het product zodra er scheurtjes in de gel verschijnen, of het textiel of de naden slijt–tage vertonen.

**SAMENSTELLING:** 70% polyamide/elasthaan, 30% silicone.

Bij pijn of andere ongebruikelijke reacties, neem contact op met uw arts. De knieschijfving kan door wrijving met de huid irritatie of blaren veroorzaken (<0,1%). Elk ernstig incident dat verband houdt met het product moet worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde gezondheidsautoriteit.

In geval van pijn, oedeem, ongemak of elke andere afwijkende reactie, stop het gebruik van het product en raadpleeg een arts.

Het bedrijf MILLET kan niet aansprakelijk worden gesteld in geval van gebruik dat niet in overeenstemming is met de aanbevelingen van de fabrikant. De referentiaal is Frans. Initieel CE–label: 2016.

	Machine wasbaar op 30°C.		Niet strijken, geen stoom.		Geen droogkuis.
	Niet bleken.		Niët drogen in de droogtrommel.		Zie verpakking.

## NORSK — 37

## PHYSIOstrap™ Ski — 10

## EPITHELIUMFLEX® 03

**BRUKSOMRÅDE:** Bruk av knebeskytteren EPITHELIUMFLEX®03 bidrar til å stabilisere kneleddet ved gjentatte fleksjon–ekstensjon–bevegelser under utøvelse av ulike brettssporter. Den hjelper også til å lindre skader i kneet (kroniske knesmerter, ustabilt kne, senebetennelse i kneet...) eller smerter som stammer fra skader fra tidligere traumer (forstuelse, skader på leddbånd, menisk...).

**TILSTANDER SOM TALER MOT BRUK AV PRODUKTET:** Må ikke brukes av personer med arteritt, personer som er betydelig plaget med åreknuter, eller som har fått mèn av årebetennelse eller ødem (lymfødem / venøs ødem) i benet og/eller låret, på en måte som hindrer blodsirkulasjonen. Må ikke brukes sammen med en støttestrømpe. Må ikke brukes på lesjoner i huden.

**FORHOLDSREGLER VED BRUK:**

- Før å unngå enhver risiko for irritasjon på grunn av de elastiske silikonbåndene, må ikke knebeskytteren brukes statisk, spesielt liggende (mens du sover) eller sittende (herunder i buss, bil, lunsjpause...). Denne knebeskytteren må tas på rett før du begynner en fysisk aktivitet, og kun brukes dynamisk under utøvelse av ulike brettssporter.

- Hvis du føler smerte, får ødem, ubehag eller en hvilken som helst annen unormal reaksjon, slutt å bruke produktet og rådfør deg med lege.

**GREP:** For å sikre et optimalt grep bør du unngå å påføre kosmetiske fuktighets–midler før du bruker knebeskytteren. **VIKTIG!** Sett knebeskytteren på låret uten å strekke den. For at produktet skal sitte godt må det vaskes etter hver bruk. Vask de elastiske båndene med vann og såpe (uten å skrubbe) for å få bort alle urenheter.

**ERGONOMI:** Knebeskytteren EPITHELIUMFLEX®03 er et konsentrat av teknologi på under 70 g som er spesialutviklet for brettidrett (ski, snowboard...). Den paten–terte, doble støttesenen i silikon EPITHELIUMFLEX® sammen med det ultra–effektive kompresjonsmaterialet REFLEX, optimerer støtten til kneet og kneets stabilitet. Knebeskytteren EPITHELIUMFLEX®03 er utviklet slik at den kan brukes både på høyre og venstre kne. Den sklir ikke og forårsaker ikke noe ubehag på baksiden av kneet (i knehasen). Den er fremstilt i et ekstra tynt stoff og kan brukes under alle typer kler, selv under underklær (ikke kompresjonskler).

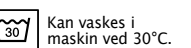
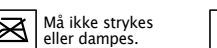
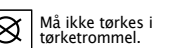
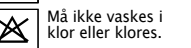
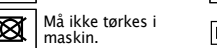
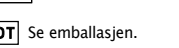
**VEDLIKEHOLD:** Vask etter bruk. Vaskes i maskin på 30°C eller for hånd (uten å skrubbe), og la tørke i friluft. Må ikke strykes. Kasser og bytt ut produktet så snart det oppstår sprekker i gelen, eller hvis det er blitt skadet på stoffet eller på sømmene.

**SAMMENSETNING:** 70% stoff av polyamid/elastan, 30% silikon.

Hvis det oppstår smerter eller andre uvanlige reaksjoner, må du kontakte legen din. Når den er i kontakt med huden, kan senebeskyttelsen av silikon forårsake mekanisk irritasjon, som for eksempel blømmer (< 0,1 %). Allvorige hendelser i forbindelse med bruken av produktet skal man melde fra om, til produsenten og til den kompetente myndigheten.

Hvis du føler smerte, får ødem, ubehag eller en hvilken som helst annen anormal reaksjon, slutt å bruke produktet og rådfør deg med lege.

Selskapet MILLET Innovation kan ikke holdes ansvarlig for feil bruk som ikke samsvarer med fabrikantens anbefalinger. Fransk er referansespråket. Opprinnelig EU–merking: 2016.

	Kan vaskes i maskin ved 30°C.		Må ikke strykes eller dampes.		Må ikke tørkes i tørtrommel.
	Må ikke vaskes i klor eller kloros.		Må ikke tørkes i maskin.		Se emballasjen.

## DANSK — 37

## PHYSIOstrap™ Ski — 10

## EPITHELIUMFLEX® 03

**INDIKATIONER:** Brugen af EPITHELIUMFLEX®03 bidrager til at stabilisere knæleddet under gentagne bevægelser med bøjning–strækning i forbindelse med udøvelse af glidesport. Det hjælper således med at lindre lidelser i forbindelse med knæskallen (knæskalsyndrom, ustabil knæskål, patellatendinopati...) eller smerter, der skyldes varige men efter et tidligere traume (forstuvning, skade på senebånd, menisken...).

**KONTRAINDIKATIONER:** Må ikke bruges i tilfælde af leddegigt, større åreknuder, varige men efter flebit eller ødem (lymfødem/karødem) på benet og/eller låret for ikke at genere blodcirkulation. Må ikke bruges sammen med kompres–ionsstrømper. Må ikke bruges i tilfælde af hudlæsioner.

**FORSIGTIGHEDSREGLER:**

- Knæbåndet må ikke bruges på en statisk måde, især i liggende (sovnd) eller siddende stilling (inklusive under transport i rutebil, bil, middagspause...) for at undgå enhver risiko for irritation på grund af de elastiske bånd med silikon. Dette knæbånd skal tages på umiddelbart for sportsaktiviteten og kun bæres på en dynamisk måde under udøvelsen af glidesport.

- I tilfælde af smerter, ødem, ubehag eller enhver anden unormal reaktion, stands straks standse brugen af produktet og rådspørg en læge.

**FASTHOLDELSE:** Kom ikke fugtcreme på huden for knæbåndet bruges for at sikre en optimal fastholdelse. **VIGTIGT!** Sæt knæbåndet på låret uden at stramme det. For at sikre en god fastholdelse er det nødvendigt at vaske produktet før hver brug. Elastiskbind med silikon skal som et minimum vaskes med vand og sæbe (uden at gnide) for at fjerne alle urenheder.

**ERGONOMI:** Et teknologisk koncentrat i mindre end 70g, knæbåndet EPITHELIUMFLEX®03 er specielt designet til udøvelse af glidesport (ski, snowboard...). Den patenterede dobbelte fastholdelsesene i silikon EPITHELIUMFLEX® kombineret med det yderst effektive kompressionsstof REFLEX optimerer knæskallens fasthol–delse og knæets stabilitet. EPITHELIUMFLEX®03 knæbåndet er designet til at blive brugt på både højre og venstre knæ. Det glider ikke og generer ikke bag knæet (knæhulen). Det er ekstra tyndt og kan bruges under alle typer tøj, og selv under teknisk undertøj (ikke kompressivt).

**VEDLIGEHOLDELSE:** Vaskes efter brug. Skal vaskes i maskine ved 30°C eller i hånden (uden at skrubbe), lad tørre naturlig. Må ikke stryges. Produktet skal kasseres og udskiftes hvis der opstår revner i gelen, stoffet eller i sømmen.

**SAMMENSÆTNING:** 70% stof i polyamid/elasthan, 30% silikon.

I til